主編的話

何京玉

從三月一日聖灰禮儀日開始，我們進入了今年的四旬期。四旬期通常是一個自我反省、自我更新的時期。藉由長達四十天的齋期，我們不斷淨化自己的內心，尋求像主耶穌一般，經歷痛苦、祈禱、死亡和新生。

在本期的開始，我們為讀者準備了一篇教宗的講話。這篇講話為教宗針對修會部人員所發，聽眾是聖座負責修會工作的聖職人員。但本篇講話提出的三個影響忠貞的因素，對我們世俗會眾也頗有警醒意義。

王念祖撰寫的「春暖話四旬」，詳細介紹了許多關於四旬期禮儀的認識，並對禮儀的起因和意義給予解釋。很多教友雖然長期遵守聖教會的規範和禮儀，但未必對禮儀的內涵有過全面瞭解。這篇文章有助我們避免將禮儀當作一種機械的程式，反而失去了禮儀制定之初的目標。

天主教會平信徒的使命到底是什麼？從什麼時候開始，平信徒開始積極履行這個使命？作為平信徒的我們，又將如何履行這個使命？沈藝甲的「平信徒的美好使命」圓滿地回答了這些問題。

本期有兩篇來稿介紹華人教會團體，一篇介紹了臺灣的單國璽基金會，另一篇介紹了剛剛剪綵的全資由華人募款設立的喬州耶穌聖名華人天主堂。

詹紹慧教友從聖荷西遷來洛杉磯半年，在她的「我愛聖荷西」一文中，通過對教堂、神師、兄弟姐妹的描寫，為讀者展現出一個生機勃勃、主愛充盈的華人教會。而徐憶曾則為我們介紹了他所在華人團體，如何迎來了令他們心儀的文德神父。相信閱讀這些分享，我們也會感同身受。

王念祖在本期的「好書推薦」中，為我們介紹了《聖經五十畫像》。以《友弟德》這個大家再熟悉不過的聖經人物為例，令我們不禁萌生好奇，這本書究竟如何顛覆了我們之前對聖經人物刻板的印象。

朱自成以撰寫深刻的評論著稱，本期他的「小信德」引導我們思考，人既然如此軟弱，又如何可以承擔傳揚福音的重任。通過閱讀和思考這篇文章，我們會明白，作為普通人的我們，一樣可以為主服務，而且正如主耶穌教導，匠人棄而不用的廢石，在主眼中卻是殿宇的基石。

滿而溢神父是華人教會朋友喜愛並尊敬的導師，本期李苗麗和于愉的兩篇描寫滿神父的文章從不同角度，把一位熱愛中國、精力旺盛、鞠躬盡瘁的神父描寫得淋漓盡致。

可以說，生活在當今的世界，既是一個恩賜，更是一個挑戰。天主不但賜給我們生命和平安，更要求我們在是非紛雜、莫衷一是的環境中，反省、思考、明辨、抉擇。過聖善的生活，註定不會那麼簡單容易；跟隨耶穌，也不可能隨便馬虎。希望在這個四旬期，我們奉獻的這一組文章，能夠幫助讀者們靜心反省，跟隨主耶穌一起復活、新生。　（洛杉磯 核桃市）

教宗致函祝賀特朗普就職美國總統，求主恩賜他智慧和力量。

教宗方濟各在美國總統特朗普（又譯川普）就職當天祝賀他：「在您宣誓就職第四十五屆美國總統之時，我向您獻上我誠摯的祝福，保證我會祈求全能的天主，在您履行崇高的職務時賜予您智慧和力量。在此嚴重人道救援危機侵襲我們人類大家庭，要求我們做出高瞻遠矚且團結互助的政治回應的時刻，我祈願富饒的精神和倫理價值觀，將引領您的決策。」

教宗方濟各：
奉獻生活要具備先知性，克勝世俗和相對主義

（梵蒂岡電台訊）教宗方濟各元月28日中午接見了出席聖座修會部全體會議的人士。教宗勉勵度奉獻生活者，常保持以耶穌為中心的清馨和新穎，克勝「世俗思維」和「臨時文化」。

教宗指出，在現代的文化中「忠貞受到了考驗」，這導致奉獻生活和教會本身變得虛弱。這些離棄奉獻生活的現象「令我們著實擔憂」，我們要問到底發生了什麼事？

教宗於是提出「影響忠貞」的三個因素——社會文化環境、青年世界，以及奉獻生活自身的見證。

關於社會文化環境，教宗說：「我們生活在所謂的斷層、臨時文化的環境中。這種文化驅使人成為時尚的奴隸，誘使人需要經常向其它事物敞開「旁門」，滋長消費主義且忽略簡樸生活的美德，屢屢造成極大的生活空虛。一種強烈的實用相對主義因而大行其道，依照一種自我實現的觀點來評判一切，經常與福音價值格格不入。」

「在我們生活的社會中，經濟規則取代了道德律且發號施令，強力推行它們自己的標準系統，甚至損害生命價值觀」，「金錢和利潤，主導一種誰無貢獻就應被淘汰的生存觀」，在這種情況下，「一個人必須首先接受福音，然後才能致力於福傳」。

談到影響忠貞的第二個因素「青年世界」。教宗坦言道，這是一個既複雜又富於挑戰的世界。「我們有許多非凡的青年，而且人數不少，但在青年當中也有許多世俗觀念的受害者。這種觀念可以如此概括：不惜任何代價地追求成就；容易賺得的金錢和得來全不費功夫的享樂。這種觀念吸引許多青年。我們的工作無非是從旁陪伴，以福音和屬於基督的喜樂感染他們。若我們希望青年不盲從，我們就該對這種文化進行福傳。」

影響忠貞的第三個因素是「奉獻生活自身的見證」。教宗表示，在奉獻

生活內部具有很大的聖德，但也不乏「作反見證的情形，使忠貞變得困難」。他告誡度奉獻生活者該當警惕某些反見證，諸如：「例行公事、疲憊拖拉、結構管理上的負擔、內部不合、謀求權力，以及攀附、以世俗的方法管理修會、長上的服務有時專制，有時則聽之任之」。

教宗勸勉說：「奉獻生活若要保持其先知性使命和魅力，繼續為疏遠和親近的人成為忠貞的學校（參 ：弗二17），就必須保持以耶穌為中心的清馨和新穎、靈修的吸引力和傳教動力，顯示出跟隨基督的美好且散發希望與喜樂。」教宗最後強調陪伴的重要性，在奉獻生活中必須努力培養陪伴者，使他們能夠勝任這項使命。陪伴「並非製造依賴性」，而是幫助青年「進行分辨」。分辨不僅是「選擇善與惡，也是選擇善與更善，在善行與認同耶穌之間作出選擇」。（回響第239期）

信仰小火花　解答參考

一、1 三月一日
二、1世俗思維　2臨時文化
三、2擺脫物質誘惑　3堅持獨立思考不盲從　1避免陷於敷衍
四、1 升天
五、1前線
六、3耶穌基督
七、3灰
八、3大小齋
九、1耶穌是我們的救主　2耶穌是我們生命的君王
十、1活出愛

平信徒的美好使命

◎沈藝甲

傳福音是神父修女的事，平信徒不宜越俎代庖嗎？
天主教的某些規定不太合理嗎？
人不採納您的好意見，讓您很受傷嗎？

在起初

耶穌三年傳佈救恩中，有許多被耶穌救助的普通人，熱心地向鄰居親友分享他們自身體驗的「耶穌真好」。四部福音紀載中，最為人熟知的大概是被耶穌說中醜事的撒瑪黎雅婦人（若四6-42），和被醫治好的聾啞人（谷七32-37）。

耶穌升天時吩咐所有基督徒：「你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。」（瑪廿七19-20） 所以在耶穌升天後，傳播福音者不分宗徒和其他信眾，是每個基督徒都有的權利和責任（宗十一19-21, 十三1-3, 十八1-11, 廿4, 格前十六19）。當時除了十一宗徒外，沒有其他神職人員。耶穌升天後，眾門徒一同專心祈禱了九天，祈求從上天來的聖神能力，同時在約有120名群眾前補選了一位取代猶達斯的宗徒瑪弟亞。

那時，耶穌親自揀選的關門弟子保祿還沒有出現。直到希臘化的基

督徒顧惜他們同胞寡婦的需要，才選出七位執事（宗六1-10），開始了有組織的教會體系，各司其職分工合作。終於在羅馬皇帝君士坦丁信靠基督後，於325年尼西亞大公會議確定了基督信仰的核心，信理大為廣傳，教會變得更有權威，也更制度化，逐漸形成今日的羅馬天主教，和因為各種原因由天主教分出去的許多基督信仰團體：包括英國國教、東方正教，和1517年開始分出的一千多基督新教支派（浸信會、長老會、路德會、靈恩派…等）！

基督新教比較要求一般信徒傳播福音。20世紀以前的天主教、東正教和英國國教比較倚重神職人員傳佈信仰，許多向中國、日本、印度、越南等東方國家傳福音的神父和傳教士，一半死在旅途，能到達目的地者創造了奇蹟，但也有許多被當地政府和愚民迫害失去生命。他們可歌可泣的奉獻讓人傷心疼惜。去年（2016）有一部金像獎導演Martin Scorsese在台灣拍攝的電影「Silence」（沉默），就述說了在德川幕府時代，日本軍閥迫害天主教的悲慘故事。

當天主教神父及平信徒受迫害時，平信徒的家庭成了福音種子綿延不息的核心，歷數百年不衰。因此，天主教會體認到平信徒在家中，和在俗世社會中是信仰前線，特別在1962-1965的梵蒂岡第二屆大公會議中，討論了平信徒的「先知、君王、司祭」的權利與責任。

平信徒出頭天

21世紀是天主教平信徒被點亮高舉的時代！平信徒能用靈修裝備自己、參與傳福音，好幸福！

梵二大公會議在1965年結束，總結了許多劃時代的創新（很可能原本就是耶穌當年的做法），載入文獻，對平信徒傳福音的身分和功能，有清楚說明。1987年，教宗若望保祿二世重申梵二的平信徒精神，發表了《平信徒勸喻》，用福音中葡萄園的譬喻（瑪廿1-16），引教宗比約十二世說的：「平信徒，位於教會生活的前線……，不但他們屬於教會，他們就是教會」，促請平信徒化精神為行動，在世界上過聖化生活，實行平信徒的先知、君王、司祭職責，平衡所謂「強者」對貧窮和弱勢同胞的漠視及欺壓。這些觀點，1992年出版的《天主教教理》又再強調，要求平信徒和獻身的神父修女們共融合作，做耶穌葡萄樹的各種肢體，去結福傳的果實。看來，平信徒福傳要在21世紀開鮮花、結碩果了。

其實平信徒能做的事，比這些教會文獻中提議的更豐富實際！我們在世俗中翻滾打拚的平信徒，大家心知肚明，除了彌撒中的服務和聖母軍等各種善會外：信友家庭是子女的第一個教會、第一個主日學、第一個慕道班，也是第一個修道院！此外，有信仰的夫妻和家庭，更是24小時播放的福音見證和生活範本。

如果有人問：「你是不是基督徒？」就是人們對你生活福傳最大的認可稱讚！

我夠格嗎？

現代平信徒多半受過良好教育，懂得自己研讀聖經，既可能在避靜中與天主聖神相遇，又有人每日參與彌撒、做早晚課、反省默想，把神學當作修博士學位一般認真。但是，傳福音以親身體驗為基礎，傳講者的心態和行為表現，決定傳福音的效果！簡單的說，就是全心感恩和謙卑！

大家熟知神父們要經過多年嚴格訓練，而且發服從、貞潔、神貧三願，平信徒卻不需要。天主教在梵二後特別強調平信徒先知、君王、祭司的職責；既要像先知一樣傳達天主旨意，像君王一樣管理世界俗務，又要像祭司一樣服務天主的事業。平信徒沒有經過嚴格訓練，也沒有立志放空自己，讓天主聖神完全引導，怎麼執行這些任務呢？

日常生活中，我們常常像先知約納，覺得尼尼微城居民統統該死，天主因為他們全城悔罪，沒有懲罰補贖就赦免了他們，很不公平！約納因而氣忿不已，還勞煩天主把他放在大魚腹中三天反省，又安排蟲子咬死了替他遮蔭的篦麻，使他悔悟（見聖經舊約《約納書》）！這是我們平信徒參與信仰服務時，常有的阻礙。我們也需要天主安排一棵篦麻嗎？

平信徒常有的服務是彌撒聖祭中的讀經、輔祭、歌詠、信友禱詞、奉獻酒餅、送聖體聖血、收奉獻、領位、幫助新來者。但是，平信徒更重要的服務，是在俗世中活出信仰，培養和樂的家庭，向世人作證，而非陽奉陰違，只說不做，甚至像江湖賣藥一樣，作了反宣傳！

即使我們敬重的忠信基督徒，他們視天主的福音為自己的事業，最怕的也是過份當仁不讓的「自以為是」和「驕傲」！總覺得自己挖心掏肺、犧牲了心力金錢時間，為什麼我能想到的最佳方法，甚至在祈禱時都很平安喜樂的建議，別人不但不當一會兒事，還常常被多方挑剔？被無辜冤枉？

或者，明明有三個合理方案，偏偏主持人要用他/她笨笨的老方法。為什麼？

答案很明顯：條條大路通羅馬！還有許多隱蔽的小路，也是到羅馬的捷徑！

若是連方濟各教宗都不敢說他建議的福傳方法和牧靈方法是唯一正確的，我們怎　敢這樣想？甚至還強力推行，不達目的不干休？這樣做，到底是忠信的基督徒？還是魔鬼分裂教會的工具？

這時，反省默想祈禱是提升自己更像耶穌的好機會！或者，專門為自己的不足去請教神師，參加一次避靜，把心中的不平變成進德修行的台階，補強自己的缺憾。

祝福大家都在俗世生活中、家中、親戚朋友中，享受傳福音的美好使命，相伴成聖！

（美國 加州 聖地牙哥）

那今在、昔在及將來永在的全能者

◎蘇開儀

阿們！迎接新年度，在歲月交接的時刻，總令人有無數的感念，常有過去的點點回憶和對未來的憧憬；迎接新的一年，是放下過去的記念迎向未來？還是攬住過去的一切帶向未來？心中響起已故趙一舟神父在兩千年寫的一首詞《主曆兩千年》，歌詞的開始是：「主曆兩千年，無限遠景展現在面前，從現世到永遠…。」現在是2017年的開始，也是新的禮儀年的開端，我的遠景、家庭的遠景、社會的遠景、國家的遠景，還有教會的遠景，…是如何？無論如何，我們沒有失望和放棄的資格，因為耶穌基督是那今在、昔在及將來永遠在的全能者，天主的兒女，該有勇氣學習真理和為真理作證。

不可諱言的，近二、三十年來時代是如漩渦般地在快速地翻轉當中，許多舊有的歷史和傳統已無預警地消失和忘記，取而代之的現代科技的技術和幻影——年長者來不及認識和學習，青年和孩童們卻已經沉醉在科技快速和新思潮的成就之中——形成了家庭、社會和學校的代溝和隔閡，也造成了社會治安的不安和危機。

教會也是一個家庭，以基督為首，從宗徒傳下來教會，教宗有他的「不能錯」權（梵二《教會憲章》第12號），帶領著地上的教會在衝擊中走向未來。

感謝天主，天主教聖樂的浩瀚深奧可以印證這時間的原始和未來。在西方音樂的研究中早已經有了天主教聖樂深入的研究，甚至仍

有學者們還在不斷地繼續推敲進行中，當代的音樂也不斷地有新的音樂素材創作新時代的宗教音樂。或許這些音樂不適用於天主教的神聖祭禮當中，卻是代表了當代人類的信仰與新技術的結合。因此，創作聖樂（聖藝）是出於對天主的熱愛，不會計算輸贏得失，因為這只為獻給天主，專注於天主，而不是追求自身的名與利和成就感，如果有所成就，該就是那取悅天主而得到的平安和喜樂。

聖樂的浩瀚深奧是無窮盡的，信仰的創作和演繹都來自聖神的帶領和啟發，除了要有知識和靈修的補充，還要有技術的操練，才能完整正確地傳達訊息，而耶穌基督就成了一個永無止境的追求目標。從禮儀當中的詠唱、日課的頌禱、音樂廳的聖樂演出到福音歌曲的敬拜讚美，詠唱者從兒童、青年、壯年至老年人，歌曲風格從莊嚴神聖的禮儀歌曲、無伴奏的合唱曲、巴洛克時期的宮廷式樂曲、古典浪漫時期的交響合唱曲，到現代的電子音樂、爵士、探戈、原住民、地方曲風，甚至歌仔戲等多樣，相信接受讚頌的天主聖三也是非欣喜讚嘆的！

回首在歐洲唸書的日子，信仰與生活離不開，除了學習專業的知識和技巧，每週要唱一套新的彌撒曲，無論是葛利果聖歌，和管風琴或是樂團合作，由電台LIVE直播，彈管風琴、唱答唱詠或指揮，總總訓練和薰陶，造就著教會中未來的聖樂者，這是何等的榮幸和幸福的時光啊！人世間的每個世代都會面臨不同的挑戰，而產生不同的作風和風格，但是耶穌基督永遠不會變，祂更不會違背過去的歷史，而是保有過去、充實現在和迎向未來！所以我們該為自己加油，為有勇氣成為天主的好兒女而努力。感謝天主！

（台灣地區主教團禮儀委員會聖樂組 網站）

春暖話四旬

◎王念祖

農曆新年一過，意味著春的腳步已近。大地更新，萬物復甦的春季，在教會禮儀年度中，也具有特別的意義。禮儀年包括三個大的週期——冬日降臨的聖誕週期、始於春天的復活週期，以及貫穿四季的常年週期。復活週期以逾越三日慶典為中心，前有四旬期，後有復活期。四旬期的英文 Lent，即源於古典英語的Lencten「春天」一字。

在四旬期即將到來之時，我們不妨自我測試一下，對這個與信仰及靈修有密切關係的禮儀年週期，有多少基本的認識？

- 我知道今年的四旬期是從哪一天開始，到哪一天結束嗎？
- 顧名思義，四旬期就是四十天嗎？
- 四旬期內，我們在哪些日子必須守大齋或小齋？
- 四旬期內包括幾個主日？聖枝主日是在哪一天？

今年的四旬期是從三月一日「聖灰禮儀星期三」，持續到四月十三日聖週四晚的「主的晚餐彌撒」。四旬期的計算方法就是從復活節前六週的星期三開始，到復活主日前的星期四為止。仔細算來，這期間共有四十四天，而非「四旬」而已。

四旬期以「聖灰禮儀」開始。「灰」在聖經中象徵人生命的脆弱與短暫，謙卑與死亡。舊約中以身穿苦衣坐在灰土中，或是在頭上撒灰，來表示哀慟、痛苦及補贖。在早期教會，犯了重大罪過的人，向主教認罪後要

公開行懺悔的儀式，主教在此人頭上撒灰，並令其以具體的禁食來表示悔罪，要到補贖期滿後，再為他們舉行公開寬免的禮儀，使其再回到團體中共融。主曆1091年，教宗烏爾班二世將這公開悔罪者的「撒灰禮」推廣到為全體基督徒舉行。以在信徒額上撒灰，向天主表示謙虛認罪，並效法耶穌在曠野禁食受魔誘試探四十天的克苦齋戒，參與耶穌基督的逾越奧蹟。但因為主日是喜樂的日子，不應禁食，所以整個齋期必須加上六個主日。因此從復活主日倒數四十六天，就是大齋首日的聖灰星期三了。

也因此之故，四旬期舊稱為「封齋期」，意味著這是一個當以具體形式的「禁食與守齋」來表達悔罪的時期。按教會法典規定，全年的每週五都應守小齋，但一年之中，只有聖灰禮儀星期三及聖週五主受難日這兩天必須要守大小齋。小齋禁食肉類，十四歲以上的信友應守。大齋只可飽食一餐，其他兩餐可略進一些食物；十八歲至六十歲的成年信友應守，但病弱、懷孕或哺乳、重工，及旅途中人得免守大小齋。

其實，真切的「悔罪」不是在於齋戒的外在形式，重要的是內心皈依的過程。因此在四旬期中，施捨、祈禱、和齋戒常被同時提及。初期教會時，教友在守齋日只能吃麵包、喝水，並以如此節約下來的日常開銷，捐給窮人。現在教會則強調，四旬期的犧牲必須避免與聖善無關的「禁慾主義」，或只是為了自己的光榮或自我滿足而作，而是應與基督在十字架上的犧牲密切結合，因為「四旬期不是一個讓我們為悔罪而悔罪，或是讓我們努力證明我們能夠成為自己身體的主人、馴服它的時期，四旬期善工的目的，在於與基督一起獲得新生。」

總而言之，四旬期的目的是要帶領我們準備心靈，隨同基督通過苦難和死亡，進入他的光榮。在復活節的守夜禮中，經過長久準備的慕道友領受洗禮聖事，信友也重宣我們因著洗禮已歸於祂的死亡，也要與祂一同進入復活的新生命。今年是禮儀年的甲年，我們綜攬四旬期前五個主日的福音讀經，就可清楚看出，這段期間主日彌撒的主題架構是以復活洗禮為導向，逐步的引導我們進入教會禮儀年度的最高峰——「逾越三日慶典」：

第一主日——耶穌受試探（瑪四1-11）： 每個受洗的人都會受到試探，我們要學習如何克服魔鬼的誘惑。

第二主日——耶穌顯聖容（瑪十七1-9）：我們在洗禮中分享主的光榮，成為天父所喜悅的愛子。

第三主日——撒瑪黎雅婦人（若四5-26,39-42）：經過了洗禮，領受了主基督永生的活水，我們才能以心神與真理朝拜天主。

第四主日—— 治癒胎生的瞎子（若九1-41）：我們藉著洗禮，眼才開了，而能說出：「主啊，我信！」

第五主日——復活拉匝祿（若十一1-45）：正如拉匝祿的復活，在聖洗中我們也由死亡進入生命。

四旬期內的第六個——也是最後一個主日，通稱為「聖枝主日」。這天，我們手持聖枝，不是在重演兩千年前主耶穌榮進耶路撒冷聖城的故事，也不只是為了紀念那個救恩史上的重要時刻，而是要以真正的心神，迎接主進入我們內心聖神的宮殿。我們宣告耶穌是我們的救主，我們生命的君王。在「賀三納」的歌聲中，我們表明我們正走在祂的道路上，祈求有一天能到達永恆的耶路撒冷，與祂成為一體。聖枝主日是聖週的開始，也是四旬期進入尾聲的時候。從「聖週一」直到「聖週四」主的晚餐彌撒之間，沒有特別的教會禮儀（註），為的是讓我們在這四旬期的末尾幾天，沉澱我們的心靈，回顧整個四旬期的反省，預備進入逾越三日慶典的高峰。

年復一年，我們在這周而復始的禮儀年度循環中，心靈的敏感度可能已經逐漸遲緩，甚至麻木了。正如Bernhard　Rass神父在他的《教

會禮儀年度》一書中的序文所說，「有時候，我們基督徒忘記或是忽略了一種對所有人都適用的靈修方式，即禮儀年度中所表達並慶祝的靈修。那些願意度真正基督徒生活的人，沒有一個能將自己的生活脫離不同禮儀季節的靈修精神。在禮儀中，所展開的是基督奧秘的不同方面。它顯示並告訴了我們如何才能夠更加相似祂曾經生活過的樣子。」

公元第五世紀時，聖本篤規定他的修會，「在四旬期開始時，每人當從圖書室領取一本書，從頭至尾順序讀完。」如果您願意在今年的四旬期中，「把天主所賦予你的恩賜，再熾燃起來」（弟後一6），不妨也仿效本篤修會會士，從我們堂區圖書室豐富的藏書中，借一本好書，從頭至尾順序讀完，作為這個四旬期的補贖與善工。在此也特別向大家鄭重推薦一本教友必讀的好書，也是本文的主要參考書籍（本書分為上、下兩冊，下冊專論復活週期的禮儀）：

書名：教會禮儀年度（上、下）
作者：Bernhard Rass, SVD
出版：光啟文化，2012年3月
圖書室編號：205.0011 v100及205.0011 v99
（王念祖部落格）

編輯註：病人聖油和聖洗聖油的祝福，與堅振聖油的祝聖，通常是在聖週四午前特別由主教主持，教區內的司鐸們共祭，並在彌撒中，全體神父重宣「司鐸聖願」。此祝聖聖油彌撒也可提前舉行。洛杉磯教區總是在聖週一的晚間，於主教座堂舉行。

愛的傳遞——單國璽基金會

◎林孫妤婷

樞機主教單國璽神父，不但是位慈悲的宗教家，也是一位宅心仁厚的君子。他六十年投注關懷教育。2006年單樞機發現自己罹患了肺腺癌後，他展開全台超過五萬人次的演講，希望鼓舞人心，引人走出黑暗，活出正面樂觀的人生。（摘自：生命告別之旅 推薦文）

為延續單樞機服務奉獻的生命旅程，而成立專為服務弱勢族群的基金會，實踐「活出愛」的精神，推動社會福利事業，把每個人心中最單純的愛與關懷，傳遞到這塊土地上每一個需要的角落。因著大家的愛心和支持，財團法人「天主教單國璽弱勢族群社福基金會」（簡稱「善國璽基金會」）順利成立於2012年，單樞機活出愛的精神和關懷弱勢的願望，因而有機會逐步實現。

四年來，基金會「愛」的足跡，已遍及台灣各個角落，二十四個愛心夥伴攜手，服務超過15,000個家庭及弱勢孩童，生命教育宣導觸及超過5,000人次。我們不僅著力在偏遠孩童的課業輔導及生命教育，也協助受暴孩童安置，高關懷少年陪伴、輔導青少年受刑人重返社會，辦理真福山青年生命教育探索營，和推動身心障礙兒童的社會參與活動等等，見證了真實的付出能夠翻轉許多隱藏在社會暗處，需要被關懷和幫助的人。我們需要更積極努力擴大服務的範圍，因此，該會又特別成立了「單國璽基金會之友會」。

基於「單國璽基金會」創立之宗旨，及解決未來面對可能遭遇的諸多問題，「單國璽基金會之友會」又稱「樞機之友會」，邀請關懷社會的熱心人士的參與，為「活出愛」的理想出錢或出力，同工努力落實單樞機遺愛人間的精神，照亮台灣每一個需要關注的角落。

「樞機之友會」採會員制，凡認同「天主教單國璽弱勢族群社福基金會」經營理念之公私立機構、團體或個人，皆可透過捐款方式與會。

除了捐款之外，「樞機之友會」更期待未來發展「志工團」——關懷與陪伴獨居老人、偏遠孩童，親力親為、身體力行，以熱心和行動「活出愛」。願單樞機精神長存，帶領我們走向更美好的明天。　（電郵來稿）

詳情請上網：http://www.shan.org.tw/article/72

註：樂意加入「單國璽基金會之友會」的愛心朋友，請電話+886.2.2304.5899，或送電郵至：shanfdn@gmail.com，或寄信至108台北市萬華區德昌街125巷13號。每月捐款只要台幣100元以上，即可加入會員。

耶穌聖名華人天主堂剪綵開幕

◎張蕙燕

喬州第一座完全由華人組成的天主教堂——耶穌聖名華人天主堂（The Holy Name of Jesus Chinese Catholic Mission），日前正式剪綵開幕。三百多名教友和賓客見證下，該堂神父劉兆偉宣佈，在等待廿五年後，「我們終於夢想成真，有了夢想已久的聖堂了！」剪綵慶典邀請到圭奈特郡委員會主席（Gwinnett County Board of Commissioners Chairman）夏洛特・納許（Charlotte Nash）、諾克若斯市（Norcross）市長強生（Bucky Johnson）、亞特蘭大天主教教區首席營運長史巴坦斯基（David Spotanski）、台北經濟文化辦事處副處長段台銓，及僑教中心主任傅瑾玲等人，參與剪綵、燃放炮竹、聚餐、演講及表演等慶祝活動。

劉兆偉神父指出，該團體多年來夢想有一個自己的家，在大家的奉獻和努力下，現在終於美夢成真。市長強生也表示，歡迎該華人團體落腳諾克若斯市。

據瞭解，耶穌聖名堂的前身為1990年9月成立的亞特蘭大華人天主教聯會（Atlanta Chinese Catholic Association），不過早在此之前，1960年代來自台灣和東南亞地區的天主教教友和留學生，就不定期聚會、查經與信仰分享，甚至遠道邀請神父至亞城主持彌撒。該團體以華人為主，目前經常

性家庭成員已超過100家。

華人天主教聯會廿六年來一直借用位於唐烏地（Dunwoody）的諸聖天主堂（All Saints Catholic Church），舉行彌撒和各類活動，同時斷斷續續尋找適合該教會的教堂。去年四月該教會決定再度啟動建堂工作，成立建堂工作委員會，並以「耶穌聖名」作為該團體針對華人的福傳使命。

經過一年半時間，該團體終於在八月底以145萬元，購得位於亞裔聚集的諾克若斯市的教堂，該教堂占地5.82畝，建築物近2萬平方呎。

全美由華人募款設立的天主教堂，目前只有德州達拉斯耶穌聖心堂，和休士頓美華天主堂，耶穌聖名華人天主堂是第三個由華人組成的教堂。（網路訊息）

單國璽社福基金會
CARDINAL SHAN FOUNDATION

天主教單國璽弱勢族群社福基金會
串起光與愛

愛，就像黑暗中的光芒，照亮你我的心！「天主教單國璽弱勢族群社福基金會」（簡稱：單國璽社福基金會）自2013年成立以來，一直以延續單國璽樞機服務、奉獻，實踐「活出愛」的精神，為弱勢族群提供服務，推動社會福利事業，讓人們心中最單純的愛與關懷，能傳遞到每個需要的角落。單國璽樞機主教曾經說過，只有無私的大愛，才能徹底化解個人、家庭、社會、族群、國家、國際以及全球人類的各項問題。「單國璽社福基金會」仍將繼續秉持他的理念，提供救助貧病弱小之服務，傳達天主的大愛、無私的愛、生而為人的愛；也期盼能有更多心懷大愛的人士給予支持！

E-mail：cardinalshanfoundation@gmail.com，http://www.shan.org.tw
捐款方式：戶名／財團法人天主教單國璽弱勢族群社福基金會
銀行帳號／合作金庫 丹鳳分行 3568-872-505-838
國際電匯請用
TAIWAN COOPERATIVE BANK, TSIN TAI BRANCH
115 HSIN TAI RD., HSIN CHUANG DIST., NEW TAIPEI CITY
242, TAIWAN (ROC)
SWIFT CODE: TACBTWTP536
BENE A/C: 3568872505838 BENE NAME: CARDINAL SHAN FOUNDATION
《傳信與關懷》
感謝單國璽社福基金會的幫助，讓居住北美偏遠處的年長者分享信仰神糧！

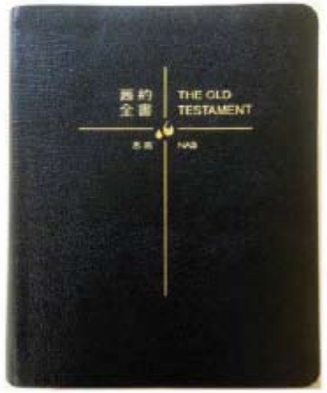
天主教 繁體中文英文: 新約、舊約全書

available on Amazon.com, sold by Bible Vision

亦可電郵至 BibleVision2000@gmail.com 洽購

Catholic Chinese-English New Testament

Catholic Chinese-English Old Testament



自強自足 嘉惠近人

單國璽基金會於 2014-2015 兩年支助「傳信與關懷」，使 1200 位耆老能在家收到信仰食糧，各地華人團體能擴大共融基礎。

祈禱中除了感恩單樞機的遺惠外，也感受到美加平信徒應能自給自足的啟發。

1200 位耆老中，若有三分之一能每年捐款 20 美元，總額就可以達到單樞機基金會的補助金額。

蒙天主降福而收入豐碩的朋友，您自己可能忙得沒有時間致力福傳，捐款「傳信與關懷」幫助近人，應當是可行的傳愛方式之一。

天主降福愛主的大家！

單樞機社福基金會贊助「傳信與關懷」的意義

單樞機社福基金會發揚單樞機扶貧濟弱、傳播天主福音的精神。不限於台港澳、新馬泰、中國等華人為主的社會，也擴及世界各地有需要的華人弱勢族群。

單樞機基金會：

一、認同「傳信與關懷」用真實生命，圖文傳播天主福音的理念

二、美加有 1,200 位直接郵寄到家的讀者，不能參加華人信仰團體，是無牧之羊

三、「傳信與關懷」經費不足，面臨停刊的危機

基金會特別願意幫助各地缺乏信仰資源的年長華人，愛己及人、幫助他們。，基金會尊重「傳信與關懷」是北美華人自己發起、奉獻的善工，尊重北美華人天主教徒自給自足的能力。

「傳信與關懷」2016 年發行 4 期需$30,720。2017 年預計需$31,520。若恢復 6 期要$47,280。

基金會在 2014-2016 年，每年補助台幣二十萬元，台灣國稅局扣除 20%，實寄十六萬元，除匯款費用外，2014/2015 年約每年實收美金$5,000 元。2016 補助減半，實收約$2,500 元，約佔 2016 年全年經費(發行 4,300 份季刊)$30,720 元的 8.1%。

基督徒因愛而共融合作！「傳信與關懷」增闢專欄介紹基金會的理念和成果，引起北美讀者的共鳴，已有人直接匯款到台灣，捐款單樞機社福基金會。

天主教文摘【傳信與關懷】捐款徵信

以下捐款名單是從 2016 年 12 月 1 日至 2017 年 2 月 28 日止

F&O 收據	姓　名	金 額	F&O 收據	姓　名	金 額
1734.1	爲紀念沈俾多亡靈祈禱	$100.00	1753.1	St. John Vianney Catholic Church, New York 粵語聖經分享組	$300.00
1735.1	紀念于德源先生,于李英芳女士,于銘中先生	$100.00	1754.1	Anna Kcomt	$200.00
1736.1	Seattle Chinese Catholic Community	$500.00	1755.1	紀念陳憶華	$200.00
1737.1	Pong Chi	$60.00	1756.1	胡僑榮,劉嘉玲	$1,000.00
1738.1	Teresa Sun	$100.00	1757.1	Alan Wang	$100.00
1739.1	紀念馮皓川,于良蕙	$150.00	1758.1	Peter Chan	$25.00
1740.1	感謝北京輔大神父修女們	$100.00	1759.1	Xiang Cheng Gao	$100.00
1741.1	隱名	$20.00	1760.1	康美行	$50.00
1742.1	Hiv Wen Wong	$50.00 (CAD)	1761.1	Helen Lee	$100.00
1743.1	Jerry Chu	$500.00	1762.1	San Jose Chinese Catholic Mission	$600.00
1744.1	Kathy Lew	$100.00	1763.1	San Jose Chinese Catholic Mission	$600.00
1745.1	紀念譚敬遠	$200.00	1764.1	Nancy Lee	$100.00
1746.1	單國璽弱勢族群社福基金會	$939.95	1765.1	In honor of Mr. & Mrs. Lin Lai	$300.00
1747.1	Chun Chan	$50.00	1766.1	John Lee	$600.00
1748.1	CCA of St. Thomas Aquinas Church	$750.00	1767.1	隱名	$60.00
1749.1	Lucy Lee	$100.00	1768.1	Nora Lum	$100.00
1750.1	Martin Shan	$200.00	1769.1	HuiChun Lin	$100.00
1751.1	Pai-Lin Chow Lam	$100.00	1770.1	三藩市聖亞納華人牧民中心	$150.00
1752.1	Lisa Wei	$100.00	1771.1	Michelle Liu	$500.00

請關心喜愛《傳信與關懷》的朋友一同為恩人們的身心靈需要祈禱！

感謝以上慷慨解囊的善心人士

「傳信與關懷」北美天主教文摘，

每本成本費 $1.50 美金

捐款共計：**$9,354.95** 元 (美金) **$50** 元 (加幣)

本期文摘支付印刷、郵寄及辦公室文具費

總計：**$6,598.32** 元 (美金)

歡迎以刊登廣告、自由捐款或推薦認捐等方式支援印製及郵寄費！

支票抬頭：「Faith & Outreach」

郵　寄：PO Box 911 Monterey Park, CA 91754 U.S.A.

現在您也可以在線上 閱讀電子版的 傳信與關懷了 www.chinesecatholic.org

于斌樞機紀念基金會感謝捐款 Lic.# 197607034

一個專為華人設立的安養院

于斌樞機安養院 Cardinal Yu-Pin Manor

An Assisted Living for the Elderly

主愛的恩人朋友：

感謝您對我們服務長者工作的支持與愛護。

我們誠懇祈求天主：

願成就此安養院的每位善心人士都蒙天主降福！

願進住安養院的每位長者都蒙天主眷顧！

于斌樞機紀念基金會 捐款徵信

【以下捐款名單是 2016 年 9 月 1 日至 2017 年 2 月 28 日交本會簿記並存入銀行者】

收據	捐　款　人	捐　款
17001	Helen & Ngar G. Chan	$200.00
17002	Faye Y. Hsing	$1,000.00
17003	Selina Y. & Peter T. Yen	$1,000.00
17004	Shao-Hua Wang	$100.00
17005	Hsiujui Tung	$100.00
17006	Grace Wong	$100.00
17007	YinYing Liu	$100.00
17008	Sandy Y.Yu	$100.00
17009	Teresa Sun	$100.00
17010	Sam Au	$20.00
17011	Minh T. Lam	$200.00
17012	Margaret Chang	$20.00
17013	Yi-Ping Liao	$30.00
17014	Ernest J. Wong	$100.00
17015	Jerry Chu, Ivy J Chu	$100.00
17016	Ambrose Cheok Veng Leong	$100.00
17017	Grace & Jow-Ching Wuh	$200.00
na	Thomas & Helen Chow	$15.00

收據	捐　款　人	捐　款
na	various cash donation for Sep & Oct	$190.00
na	Diane Chang	$10.00
17019	Yuan-Tai Chang	$120.00
17020	Yuan-Tai Chang	$60.00
17021	George S. Chen Corp.	$600.00
na	various cash donation for Nov	$199.00
17061	Selina Y. Yen	$500.00
17062	Jonathan Jan	$168.00
17063	Lisa Ye-Roog Wei	$100.00
17064	Paul Lee,Ann Lee	$200.00
17065	Yuan-Tai Chang	$90.00
17066	January various cash	$52.00
17067	Chan-Shan Fan	$1,000.00
17068	Ampere Tseng	$500.00
17069	Anna Juang	$100.00
17070	An Fei Hsieh	$200.00
	Total ：	**$7,674.00**

地址：15602 Belshire Ave. Norwalk, CA90650　電話:562-926-1289

銘謝捐款所有捐款均可抵稅，

捐款支票請寫：Cardinal Yu-Pin Foundation

阿罕布拉

世界中華殯儀館

Since 1983

亞凱迪亞

新增 **世界殯儀館**

- 代售各地墓園
- 通曉中西禮俗
- 國外殯儀安排
- 專家製殮化妝
- 運送各地遺體
- 各式殯儀用品

2013年基本殯儀收費表

世界中華殯儀館	玫瑰崗 ROSEHILLS
$3,528	$5,575

*詳情請來電洽詢 (Price change without notice)

福壽懷安計劃，以今天的價格，支付將來的費用。

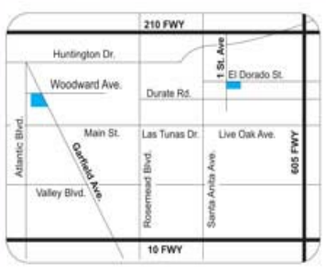
24小時電話服務 歡迎來電詢問比價

通曉國、台、粵、四邑、越南、英六種語言

世界中華設施俱全，收費合理，服務專業不似某些企業將逝者遺體送於處理中心，增加許多不必要的搬動和輾轉車程，世界中華提供一條龍的殯儀服務。

台灣、中國、香港、越南及東南亞等地都有關係企業。本館因應不同風俗文化需要，提供各種葬禮儀式

免費代辦骨灰來往美國安葬事宜，歡迎查詢！



總經理：Henry Kwong 鄺之才

阿罕布拉 FD#37

世界中華殯儀館

Universal Chung Wah Funeral Directors

225 N. GARFIELD AVE.,
ALHAMBRA, CA 91801

626-281-7887

亞凱迪亞 FD#747

世界殯儀館

Universal Funeral Chapel

500 SOUTH 1 ST. AVE.,
ARCADIA, CA 91006

626-821-0060

www.universalfunerals.com

©CCYP 2014

異象印刷 EDINGER PRINTING

Edinger PRINTING, INC.

一貫作業 為您節省時間和金錢

設備完善	專 精：
彩色印刷	書籍 雜誌
品質優良	信封 信紙
價格公道	名片 傳單
交貨迅速	刊物 裝訂

陳建宇先生 待人親切 服務有口皆碑

2665 S. Orange Ave. Santa Ana , CA 92707
Tel: 714-558-7587 Fax: 714-558-7538
edingerprinting@gmail.com

您的需要 點亮 傳信與關懷 的生命

您的切身經驗、您從「傳信與關懷」得到的幫助，使「傳信與關懷」值得存在。

請您把讀「傳信與關懷」的真實感受、對您信仰生活的影響、對您靈性生命的幫助，以及您最大的渴望，寫下來寄給封面內頁的信箱或電郵址。麻煩您附上電話，我們的義工會打電話給您。

您的分享，會幫助「傳信與關懷」繼續存在服務您；也幫助「傳信與關懷」報告「單國璽弱勢族群社福基金會」等恩人明白：我們在北美的華人天主教徒，真實迫切的需要。

若您的華人團體曾經使用「傳信與關懷」的內容，作為牧靈和福傳的工具，也請您寫出來，讓大家參考創新。像LA東區的聖依莉莎白團體，把「傳信與關懷」中的見證編成短劇，在中秋節歡聚中演出，吸引朋友參加中文慕道班，就是令人驚喜的應用。

謝謝您喜愛「傳信與關懷」！
恭喜您參與福傳和牧靈！

一群天主的小僕人

起來！和基督一起共融

◎古偉業

2016年，我們聖荷西教區再度鼓勵各個堂區重新開始另一次的更新運動。這次我們華人團體在歐神父帶領下，願意再次讓聖神更新我們的教會團體。

國際更新協會在2006年開始對於更新運動的主題做了調整，資源上有更完整的配套，也有更完善的服務和支援。這次更新的主題是『起來！和基督一起共融』。仍舊分為五季。第一季：「基督在我內」，第二季：「悔改和皈依」，第三季：「跟隨基督的腳蹤」，第四季：「心靈的更新」，第五季：「傳給人」。從這次的主題可以看出更新運動的重點已經轉移到要和耶穌基督建立個人親密的關係。這是國際更新協會成立四十年來本身的更新，這五季的靈修和小組分享包含了我們和聖父、聖子和聖神的互動，希望從而建立親密的關係，這才是基督信仰的最堅實基礎。無論生命遭遇何等的困境，才有能耐屹立不搖，也才能領受屬天的福份，就是心靈的平安和喜樂。

談到和耶穌基督建立個人親密的關係，理論上來講，我們天主教友應該是在所有基督信徒當中，最容易又最自然不過的事，因為我們有和好聖事和聖體聖事。事實卻不然，你有幾次到教友會聽教友們說，耶

基督是我個人的救主？瞻仰十字架時，你會不會想到耶穌基督的苦難和自己的罪有什麼關係？「基督寶血為眾人傾流以赦免罪過」，常是停留在祭台上的禱詞，和我們的生活少有關係。我們常是行禮如儀，內心卻很少被觸動。

什麼是更新運動？為什麼我們團體要再一次的推行？「更新」與其說是一種運動，勿寧說是一種「陶成過程」（Formation)，希望藉著這個陶成方法幫助我們不只是認識基督，更是和祂建立起親密的關係，更喜愛讀聖經、祈禱和領受聖事，進而樂意出來服務並且為主做見證。

至於用什麼方式來陶成呢？整個陶成的過程可以分為五個階段，持續兩年半的時間來做。每個階段有六週的時間。鼓勵教友們報名參加，按地區，或是其他同質性，組成許多10到12人的小組。每週聚會一次，圍繞著指定的主題做讀經分享，每個主日的彌撒講道也配合同一的主題。此外還有其他的活動來配合，務使教友們在每一個階段的信仰生活都能夠集中在同一主題來反省。

2016年十月初我們開始第一季的主題：「基督在我內」。有六週的時間思想這個主題，首先我們意識到是在主內相聚，認識耶穌基督是我們創傷的治癒者，是偉大的心靈導師，是悲天憫人的天主，是我們當中的聖言，耶穌基督就是住在我內，祂極其願意帶領我們善度一個圓滿的生命，也不斷地在邀請我們。

2017年春四旬期，我們會進入第二季，這一季的主題是「悔改和皈依」。悔改是進入信仰的先決條件，只是明白道理還不算信，先有認罪悔改才是開始，渴望新生命才會瞻仰基督，有永生的盼望才能讓我們超越世上的苦難，皈依基督才是我們安身立命之所在。

2017年秋，我們將進入第三季，主題是：「跟隨耶穌的腳蹤」。既然我們認定耶穌是道路、真理、生命，唯有祂才有永生，我們不跟祂，那又跟誰呢？起來，跟隨耶穌吧！不要再三心兩意了。

2018年春，我們進入第四季，主題是：「心靈的更新」。當我們決定跟隨耶穌，就要死於罪惡，活於天主，心靈要讓天主聖神轉化，生命要重新被塑造，從今以後，我活不是在我活，而是基督在我內活。

2018年秋，最後一季，主題是：「傳給人」。當我們感受到福音帶來的深沉平安雋永的喜樂，我們自然就想將福音傳給別人，不必躭心傳給誰？怎麼說？天主聖神自會帶領。想想我就是天主給世界獨一無二的禮物，不是我來傳，那又是誰？

我認識一位信教多年的朋友，太太和他本人都不幸罹患癌症，太太先去世，他還在抗癌的路上。這幾年他常提到他從小領受的信仰對他遭遇的苦難毫無用處，他們夫婦病中充滿憂慮恐懼和失望。我無法安慰，只能陪伴，幫點小忙。我也認識一位教友，早年喪父，中年喪偶，最近又喪子，心靈仍然祥和稱謝，愛主愛人。有人在教會裡，安靜本份，專務己事。有人在教會裡外，熱心福傳，隨時見證，喜樂洋溢。你嚮往什麼樣的信仰生活？

起來！和基督一起共融。

（本文曾登載在2016九月聖城通訊）

我愛聖荷西

◎詹紹慧

『從一個城市到另一個城市，便捨掉了一部分，倒不是為了上路輕便，
而是人生帶不走的部分，總是多過帶得走的部分。』

搬到洛杉磯半年多了，相對於住了十二年的聖荷西；這兒是面積大、車型種類多、種族文化多元、路旁的教堂也多的城市。奇怪的是在我居住的小區至今還沒遇見一位中國同胞。夠得上說體己話嘟囔什麼的，唯有隨伺的護守天使。祂了解我每天都神遊聖荷西，懷念聖荷西華人天主堂（San Jose Chinese Catholic Community，簡稱SJCCC），相見千數次記得容貌不曉得名字的教友。他們是我移居美國朋友的總和，愛的人、敬的人都留在聖荷西了。

那是一座以祭台為主的扇狀形教堂，左側有帶幼兒望彌撒的玻璃隔間，地下室為青少年英語彌撒聖堂。當我第一次進堂是在祭台右側第二排，此後便成習慣，與青雲、坐輪椅的周伯母、照顧她的麗鵬、鳳文，及九八高齡的卓媽媽同跪同坐相互行禮祝福。由於靠近祭台，神父與輔祭每一個細微動作都了然於目。同時，視線所及能看見大多數的教友，對方想看也能看見我們。我隔著祭台與聖詠團遙望，最為熟悉的是指揮——林谷的背影，常年期主日他們四五位男聲就能與多四倍的女聲混聲成悅耳的四音部。聖祭禮儀的詠嘆調最為喚醒與臨在的上主契合。因廣受大眾所愛，前幾年發行「黎明曙光」CD，成為教友行車途中必聽的曲頌。而CD封面攝影，讓掌鏡的徐伯初以朝聖的虔敬，於黑暗冷風中苦苦等待、等待「加里肋亞湖的日出」，追念主耶穌於湖畔的所說所做。

本堂司鐸——阿根廷裔的歐維禮神父，體型纖細文弱，卻源源具備上乘內力，國語、英語的道理講得越來越有深度。因為沒有副本堂或是執事，主日晨為第五街老人做完彌撒，再急速速趕往本堂聽告解和舉行三點的彌撒聖祭。每月首瞻禮六晚上七點半，李萱開車，二民、月娥和我加上其他教友參與明供聖體，神父趕來開教堂的門，節省能源只開祭台頂的一盞燈。舉行聖體降福念玫瑰經讀聖書章節，約九時結束。當我離開聖堂，驀一回首，只見神父形影孤單地整理祭披。當然他也會回住所，那屋裏有燈有親人等麼？幸好，有顧光中蒙席。顧蒙席是哪兒需要他，就往哪兒跑，退休後助人為樂的他，神采奕奕益發健朗可愛。

天主教是世界十一億信友的大公教會，若把SJCCC比喻為鼎，個人以為襄助神父的三隻腳，分別是華正朔、王樹治、古偉業。各執掌組織宗旨、財務與牧靈。在我未移民之前，他們的事奉即是團體的發動機，因他們不遺餘力提攜後輩，致使今日的聖荷西華人天主堂成為愈為主榮的長青樹。

我是團體小成員，甚少接觸大人物，能說的不過是日有目睹，理解「公僕難為」，他們承受壓力低調任事的態度，使我敬佩。當然，

世事須臾變遷，或因我之寡聞遺珠，先懇請寬容。

似船離開港灣，待整舵重新啟航。往日時光縈縈迴迴，著筆記懷是感激、是憂慮自己經不起歲月淘洗把心中的美事淡忘消除。

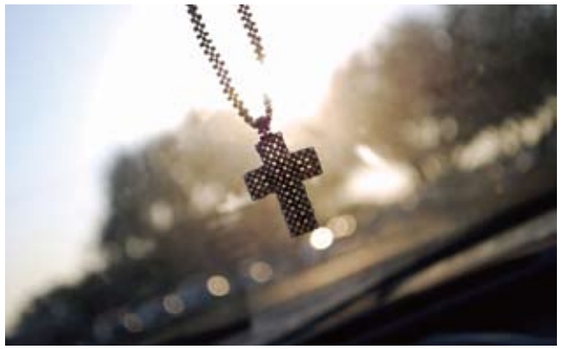
謙謙君子宛若玉樹臨風的華正朔，主日望見他總衣履齊整繫領帶。據聞他領洗於1990年，至此遍任團體事奉的角色：讀經員、送聖體員、查經組長、區長、副主席、主席和Pastoral Council。身為主席既須依會章行事，整合不同意見，除了神恩，本身也是一種藝術。一種能磨耐練的藝術，一種吃人所不能吃的苦。我的第一次近距離接觸，在於參加基督活力運動，目睹他與羅高雄起早弄晚的；天尚未亮人仍於睡夢中時，即聽見他來來回回的搖鈴聲，晚間熄燈，鈴聲亦是記號；主持復活節，聖誕節晚會，幽默流暢滿堂歡笑；反之，年度退省則又彈著吉他帶我們唱聖歌收心祈禱，恭謹肅穆。以十字架為軸；他的上對天，橫對人都是藝術。任事著眼「人大於事」，認為人的和睦比事的成敗重要，身段柔軟亦是他服事教會的藝術。

王樹治身高體健似聖神加滿了跑千里的油箱。彌撒結束前的報告如果是他上場，多半與錢有關係。舉凡捐獻資金的運用、財務會計與教區的配合、不確定因素的管控，乃至財務委員會編制下年度預算等都是他的職責。而且項目極其公開透明。於一般人管錢，開口向人募款是最頭痛的事，他卻以聖經記載耶穌在三年半的傳道生活中，舉用了三十八個比喻，有十六個與錢財有關；並說美國85%慈善捐助來自於平民，這種文化又來自於天主教「普世」的社會教導；認為財富在法律上是私有，但在道德和價值層面上，超過生活所需的財富是社會的，而這一切都是上主所賜，此時此刻暫且由我們代為管理；強調不論捐款多少，都是上主施加的一種特別恩賜。

聖荷西是人文薈萃的科技城。成立華人教會之始及「聖城通訊」文字福傳的出刊，均歸功於古偉業的運籌帷幄。撰寫的靈修文字兼具感性與知性，受讀者喜愛敬重。他重視信仰的「傳薪」。謂人受天主所賜生養子女，就應盡力培育子女在教會信仰氛圍中成長。當俗世的媒體或同儕影響青少年時，長者的信仰成熟度極其重要，類似督促子女數小時做功課卻遺漏祈禱十分鐘。於2016年推展「起來！在基督內共融」，回應教區「更新」的意向。各堂區在歐神父帶領下，聖神靈命環繞，擬定主題、結合配套服務，以「三人行必有我師」的理念，以地區或性質分為小組，分成五個階段完成這屬靈的在職訓練課。

聖荷西天主堂之所以成為今日的面貌，恰如陋室銘：「山不在高，有仙則名；水不在深，有龍則靈。」華人團體除以上所述的重量級人物，更賴眾多信仰札實優秀的中生代夫婦檔，於不同領域做後盾。另外天主也對疏效平、潘齊家，以使徒使命的角色委以重任。他兩位也真離職捨家以耶穌門徒為榜樣，傳播基督救贖大恩。效平以

小型樂團帶動唱及見證的方式貫穿福音章節，活潑易記，廣受歡迎，享譽國際。齊家則仿如行腳僧，多年來隻身於山西陝西等偏遠古鎮傳教。多年前曾上他的要理班，教授的聖經釋疑，字字是經言金句。以舊約是新約的啟示，新約是舊約的完成。他建議我調整生活重心，勿再以公私兩忙為推拖，從古經內超性生命的啟示依序研讀。如今一恍五、六年，仍摸索於創世紀，深愧潘師。



彌撒後以年齡分的各級道理班，是由熱心作育人才的教友擔當重任。其中舒弘宇2002年感受耶穌召叫，隻身前往多倫多參加為期一周的世界青年日。2005年帶著被聖靈感召的經驗，與十八位年齡相仿的青年同去德國科隆，參與教宗若望保祿二世彌撒聖祭，於一片旗海中、歌聲、祈禱聲中，感應耶穌的奇異恩典。堂區內亦得到璩正皓、單媛媛協助來自兩岸的年輕人以及素有點子王之稱的Oliver，更把教堂新血帶領的風風火火，年節慶典餐聚作「服侍」的，就是由熱誠又能幹的青少年組的高中生負責。

長年來聖荷西各堂區於復活節領洗的教友，多以華人天主堂為多。是誰領羊入棧的呢？說到這，先容我向十多年來負責慕道班的徐伯初、鄒世亮與現任的湯明昭以及歷年參與服務陪伴的教友致以最高敬禮。他們仿效耶穌冒著風雨、不論走多麼遠的路也要找回那一隻迷途小羊的精神，以誠摯謙遜的溝通態度與深厚的信仰造詣，編制慕道友兩年期限的課程行事曆，結業後，仍衷心照顧追尋者，加入天主的大家庭。梁廣霽從我到停車場，即見他忙於搬桌子、搬水、再搬……。彌撒後的穿廊人聲頂沸，隨意品味他擺滿桌子的茶果點心。當我們聖母軍唸完玫瑰經、聖詠團的練唱結束，停車場也空了，又見他收拾東西，桌子再搬回原處，再蹲下撿拾人群遺落地面的瑣碎紙屑。我從緩緩駛離的車窗望著他，思維是什麼力量趨使他一擔下來就十多年的義工？

另一位友人—何瑞鈺領洗不過三、四年，可是他的聖堂服事也是三、四年。他接替了米柏夫婦做彌撒接待員幫忙發「每周通訊」，以及活動期間零零散散的重活細活。他待人謙和，帶些靦腆笑容，是年輕教友的表率。

在彌撒禮儀組諸多事奉工作中，負責嬰兒領洗的周守華，除了接洽孩子家長說明和安排領洗聖事的舉行，是神父的好幫手。她也是資深的聖詠團成員，尤其還是「聖城通訊」的執行編輯。每一期出刊的美編與送往印刷廠的緊迫性，都得守華露夜趕工。十數年來此刊物之所以能與讀者見面，係因了守華的堅持和對福傳的一份激情。同

理，「聖城通訊」亦少不了徐麗華的參與，她總於百忙中討得伍棟樑神父的主日證道辭，再以中英對照翻譯為清雅的短篇，嘉惠讀友。如今「聖城通訊」由甯秀麗負責編輯，雖也同步上網刊登。可是為那些從不上網、只看紙本的長者，「聖城通訊」能否永續發行，必仰賴信友的支助。

也就是因為避靜和金素珍同房，團體旅行和汪德麟同房，便與兩人成為莫逆之交。感動的是素珍，自從知道我疏懶成性，三餐馬虎，便經常用便當帶好吃的在聖堂像傳情書樣給我。回家與先生分享，無信仰的先生還以為信天主教有這麼多好處。搬到LA，餐館雖多，仍萬萬不及素珍以愛的配料烹製的菜餚。

整個聖荷西除了老公，只有崇文和芳郁自自然然喊我名字，聽著有幸福感。他兩位待我如兄姊，近十年我搭他們的車去教堂，與其說去教堂勿寧說是戀著累積一周的愉悅談話。常常我由公寓大門出來，一眼瞧見那輛棗紅色車已等在樹蔭，便汗顏不已。他倆雖口說方便，我知道為了轉角載上我，需提前幾分鐘，無形加諸了時間壓力。上主教導的克己付出，在在於他們身上體會。年屆八旬，聖母軍服務團員的芳郁每周拜訪、每每關懷她看望的每一個小兄弟。人文思想的崇文，翻譯文章的功能無出其右，他曾任松柏組長是老人們的專用司機，又常在兩個女人或我的聒噪間插上畫龍點睛的智慧之語扭轉話題，更因為我英語程度差，很多事情靠他教我，即便我來LA了仍不時叮嚀我開車小心，先生要聽道領洗。我從心裡感激天主，知道他們是祂的差遣。

我還有兩個「閨密」，男的說出他名字怕他會不好意思。他細膩體貼又多聞，是加了羽翼的天使，因為一次團體旅行相識，從此屈尊做我煩躁或抑鬱情緒的垃圾桶。兼為神長撫平我不安的靈魂。另一位是嘉瑞，我們互為對方的垃圾桶，她下班經過我家，我們任一話題一聊就忘了時間，且漫步到哪都是樂園，只苦了餓肚子的先生。我還有一位忠實粉絲叫滌平，原本他職位高、能力強，一次化療的腦手術後，變得單純。他每周來我家送大紀元報紙，餘下的兩、三小時聽他來來回回講台灣媽媽的事情。我知道我的離開，他和我都捨不得。好在他升格為外公，女兒去上班，他就幫忙照顧外孫而且電話中聽他言語；他越來越聰明。

是的，我的朋友都留在聖荷西。人生就是如此，有很多路是無法回頭的。但是它會定格成為美麗的風景。

人生就是如此，有很多路是無法回頭的。但是它會定格成為美麗的風景。

（電郵來稿）

歡迎我們的新善牧——文德神父

◎徐憶曾

感謝天主的恩寵，在我們盼望期待中，文德神父終於來到美華了，也感謝尋求本堂徐神父的繼承主任司鐸各位委員教友們。在二千十五年夏天找到文德神父，就邀請他來美華看看。當時文德神父為我們舉行了一個講座，教友們聚集一堂聆聽神父的談話，大家就很喜歡文德神父，然後他又分別到各處不同城區的讀經分享組和參與的教友們相見。在這相會時，文德神父讓每位教友向他簡單地介紹自己。十幾廿位教友都一一說出自己的名字和信仰歷程。聚會結束時，我們教友與神父之間已有認識，文德神父更能叫出我們每個人的名字。從那時起教友們對文德神父更親切了。心中期盼之情更為增加。在這段等待中又聽說在美國西岸、芝加哥和美南的弗洛里達州的中國天主教團體都要請文德神父去和他們同工為主服務。美華教友的祈禱網就加工為這意向努力祈求，希望文德神父會選擇美華這群善良的羊群來做我們的善牧。

十一月六日星期天是文德神父主持彌撒。在講道時段他提到，在選擇來美華前，他也做了祈禱，求主帶領他做完美的選擇——他決定了來美華。感謝天主，美華教友們熱心祈求與文德神父個人的祈禱正相符合，真是天作之美。神父開誠佈公的提出他對我們的要求，他要我們以誠相待，如果是他錯了，他會向我們道歉，如果是我們錯了，他也會糾正我們；不要將他與徐神父比，因為在年齡上他們就有很大的差別，他要帶領我們做福傳；他要我們記住做一切事情都是為天主，並光榮天主。他為美華教友定了方向，立了指標。我們要團結一致跟隨我們的善牧帶領，把天主的愛帶給每位周邊的人。

十一月廿日是君王節主日，也就在這一天十一點的彌撒中，為文德神父舉行就職典禮。由Rev. Mgr. Daniel Scheel代表總主教Most Rev. Daniel Dinardo執行就職典禮。另有方濟各會神父Fr. Frank Jasper、Fr. John Stein EJ、Fr. Nesti、Fr. Joseph Hund等，和文德神父同住在美華堂，還有來自中國大陸目前在神學院進修的呂神父。所有這些來參與共祭的神父等加上我們的新本堂主任司鐸文德神父，共有七位。『七』在聖經上是一個完美的數字，因為天主在七天內造了宇宙萬物和人類。一切都是美好的，感謝天主。美華聖堂有史以來還是第一次有這麼多位的神父參與彌撒共祭，我們歡迎也喜悅地光榮天主。

在這一天，一進聖堂的門就看到祭台周圍排置了各式各色的鮮花，充滿了朝氣，讓我心中充滿喜樂。真好，我們今天是在辦重大的喜事，教友們多數都穿著整齊，有的更是盛裝——我們是在參與天主的宴會，豈可隨便怠慢。彌撒是由文德神父主祭。在聖道禮儀之後，就由 Rev. Mgr Daniel Scheel 宣佈派遣文德神父擔任美華天主堂主任司鐸，文德神父就應任並表達他願意來擔任主任司鐸的任務。他們倆位就在祭台上各自在聘請証書上簽字，就完成了就職禮。繼文德神父講道後，有 Mgr. Scheel——本教區的神父，現任St. Jerome 堂的主任司鐸，也就是他代表本教區的主教來執行就職典禮的；Fr. Frank Jasper 是方濟會在美中西部的副主任，來自Cincinnati, Ohio，還有Fr. John Stein是本教區神父，現任Galveston,TX聖家堂主任司鐸，這三位神父都分別致詞，表達他們對文德神父的讚揚、勉勵和期望。他們相信美華堂會發展得更好，也期待方濟會在休士頓能重建園地。看來文德神父不但要做我們的大家長，他還得為方

濟會未來的園地做點事。當然，還有Fr. Joseph Hund與文德神父同工。

文德神父出生在數代天主教傳承的家庭。他是最小的一個孩子，有兩位兄長，一位姐姐，他不但得到父母的寵愛，更蒙受兄姊們的愛護。當地的主教是他們家中的常客，所以他有深厚的宗教信仰基礎，成長後，他進入方濟會，後來又去了菲律賓三年半。隨後又去義大利羅馬深造，再回來美國Cincinnati, Ohio方濟修會總部。在那兒他曾在一家大醫院當Chaplain。他有豐富的經驗，美華教友真幸福。天主為我們送來這麼優秀的神父來牧養我們這群羊，領我們把基督福音傳播出去，讓人人都享平安喜樂。回歸天主，得享永生。

近四個星期與文德神父相處，發現文德神父是位明朗真誠，有明澈的觀察力，會鼓勵人的神父。例如文德神父主持十一月六日主日彌撒，徐冠中夫婦倆做輔祭(Alter Server)　他們倆位穿著正式整齊，像是赴宴會似的，文德神父欣喜中在講道時形容他們倆位像天使似的站在他身邊。他的話語不但稱讚了徐冠中夫婦倆，等於也在鼓勵所有在場教友都穿上正式整齊的服裝來參與敬拜，頌揚天主。在這期間一連兩場喪禮彌撒，一個是林昌豪兄弟，另一次是張紹華姊妹。文德神父詳細述說往生者的生平和為人處世的態度，讓聽眾心中也覺得溫暖，即使在離別之情下，叫人覺得亡者仍在我們身旁。

我們身為基督徒都有責任去傳播福音，大家要團結一致，彼此以誠相待，愛護，關懷，服務，鼓勵，互相學習，分享信仰經驗，要多讀經，常祈禱。我們把自己裝備起來，加上天主的恩寵和文德神父的領導，美華教友人數真可從400增加到800。主，一切光榮都歸於祢，阿們。

（心聲2016年十二月）

《聖經五十畫像》這本書

◎王念祖

二年前在讀舊約《友弟德傳》時，我心中起了一個困惑：友弟德藉著美色、謊言、甚至假托天主旨意，雖然解救了以色列，但也違反了道德與誡命。作為一名基督徒，我們應如何看待這樣的行為？

為了要解答這個問題，我查閱了很多聖經導讀與參考書籍，但都沒得到滿意的答案。後來在堂區的圖書館內，隨手翻到一本《聖經五十畫像》（尚士則Paul Beauchamp著，林崇慧譯，光啟文化出版社2006年），從中我找到了我要尋求的答案：

「救贖顯現於劃開法律和背叛的那條纖細的分界線上。…友弟德她，冒著失去名譽的危險，梳妝打扮塗上香水（參考友十3~4）走進自認強壯的主帥帳篷裏，她伏倒在地向他致敬…，友弟德為殺人不惜說謊，但她還記得要帶自己的食物到敖羅斐乃桌上（友十二2~4），以遵守戒律，並夜夜去水泉旁沐浴（友十二7）。她騙亞述人以色列犯了罪，所以將成為他的階下囚以示懲罰，但她也說，若以色列無罪，天主將保護它，這回她是說真的。這個女人受讚美，不只因為她冒了生命危險，更因為她相信天主，相信自己的決定，敢面對違反法律的風險。於此，我們見到一位有美德的女人，不只單單驅離災難而已；她是貼身靠近然後親手消滅它。只有生命能夠戰勝死亡。」

從書名不難推想，這是一本描述聖經中五十個人物故事的書。去年回

台灣時，我專程到台北的保祿書局內買了這本書，要好好研讀。我讀書的壞習慣是一定要從序言及目錄開始，一字不漏的閱讀。書買回家後，當我發現目錄中不但沒有任何新約人物，而且算來算去，只有三十人（因為五十篇故事中，有些人物有不止一篇的「畫像」)。更別說為何在眾多的舊約人物中，挑選了似乎與救恩史關聯不大的妓女辣哈布、莽漢三松，與杜撰的人物多俾亞，而捨棄了諸如：女先知德波辣，或猶大的明君希則克雅王這類人物？因著這種「名不符實」的感覺，這本書就一直被我擱置在書架上。直到最近因為要到外地旅遊，才又順手從書架上取了這本將近三百頁的書，來打發坐機及等機的漫長無聊時間。經過七八小時的旅途，終於到達目的地後，一住進旅館，我又迫不急待的繼續我在飛機上尚未結束的閱讀。

既然名為「畫像」，書中理所當然的有很多插圖。如果不看介紹，只看這些幾近抽象的素人水墨，及上下款古意盎然的金石印章，很難想像這位署名帶著禪意的畫家「笨篤」，竟是一位外國神父——《人籟辯證》月刊的總編輯，耶穌會的Bendit Vermander（魏明德）神父。這也算是本書始料未及的一個「附贈品」吧!

同樣令人出乎意料的是，一開始我就被作者提出的「以色列人是上帝的選民這件事，是否是個醜聞？」的問題，打得措手不及，來不及收拾「聽故事」的輕鬆心情，就身不由己的被帶入了另一個必需用心去思考的聖經奧妙境界。

聖經好歹我讀過幾遍，也不知天高地厚的野人獻曝，寫了兩本舊約與一本新約的《讀經講義》。照理說，我對其中著名的人物與故事，應該都不算太陌生。但是這本《聖經五十畫像》卻讓我對它所描

繪的每一位舊約聖經人物，有了重新的認識。不同於一般介紹聖經人物的書籍，這本書不是用現代的話語來重述聖經故事的大綱重點，或是寫一部加油添醋的稗官野史，而是將歷史長河的萬花筒緩緩的轉動，讓讀者透過三稜鏡去看到故事中不同人物散發出的光譜，而終於領悟到，原來這些看似毫無關聯的事蹟就像太陽系的星球，雖然彼此相距遙遠，但實是圍繞著一顆炙熱的恆星運行。

也許我們都聽過，也都知道「全部舊約都是指向耶穌基督」，但是在讀舊約時，我們卻常只能支離破碎的從一些文句中，穿鑿附會的勉強承認這個道理。套用本書作者尚士則神父的話說，「問題不是在發現聖經，而是在進入聖經」。就這樣，從客納罕的妓女辣哈布，到得到救贖的外邦人，從訓道篇的撒羅滿，到創世紀的亞當…，本書作者甚至顛覆了我們習慣的歷史人物順序，用細膩的文學手法，帶讀者進入神學的深奧殿堂。尚士則神父，這位法國籍的耶穌會士，不愧被稱為廿世紀最偉大的聖經神學家之一！

魏德明神父在為本書的所寫的序中說：「如何描述尚士則的風格特徵呢？『用手指』指著書，一字一字仔細閱讀每一篇文章，但不忘卻整體性，也就是從《創世紀》到《默示錄》整體的『全部述事』」。會看的看門道，不會看的看熱鬧。《聖經五十畫像》這本書，適合所有基督徒閱讀，但是對讀過舊約聖經的人而言，這更是一本值得一讀再讀的好書。（王念祖 部落格）

小信德

◎朱自成

小時領洗上教堂，直到高中畢業才是人生信仰旅程的第一個門檻。

平時每個主日必上教堂，但多少教友離家求學或就業後，離開了原來的宗教環境，就離開了主的懷抱；平日習慣性的上教堂，等到環境一變化，才發現自己隨波逐流，淹沒在市儈的塵世中。我在高中畢業後，未能考上大學，只好北上進補習班準備重考，這一年也如同許多教友一樣，從未上教堂，從未祈禱，迷失在追求世俗功名的旅程上。

誰知，一年後，大學放榜我竟然考上天主教輔仁大學，本來我的分發順序，東海大學在前，輔仁大學在後，兩校分數相同，我收到成績單就準備到東海報到了；不知是何原因，我竟然被分發到我填寫在後面的輔仁大學了。這是天主的恩寵，我不僅進了天主教大學，還住進了神學院宿舍，天天和神父修女修士在一起，想迷途都難。

大學畢業後進入社會，這是人生信仰旅程的第二個門檻。

社會是個大染缸。大學剛畢業又忙於找工作找住處，忙於世俗就會忽略了心靈，又沒有人強逼著到堂區報到，大半教友就這麼迷失了。其實也不是迷失，而是根本就沒想到要回頭找到羊棧。

我大學畢業後也迷失了一年多。有一天突偶遇大學好友，才參加了生活團，又回到信仰的正軌；再加上我遇到了另一半，她可是比我虔誠多了，身邊朋友更是基督徒居多，讓我想再迷途也難。這又是上主賜給我的恩寵。

有朋友問我，信仰應該是我們對天主的回應，不應受到人的影響，如果因為某人才來教堂，或是因為某人不去教堂，這個信德是否太軟弱了？

我們生活在人世間，無法自絕於社會，受到社會影響是很自然的事，受到近人的影響也是能想像得到的。如果不進輔仁大學，很難想像我後來會變成什麼樣子；如果不住進神學院，我絕對不會和教會如此親密。

因為某人我們進了教會，這有何不可？這也可能是天主藉著某人給我們的恩寵。近人如果給了我們正能量，何妨笑納，但如近人給了我們負能量，我們就必須審慎明辨了。接受正能量容易，拒絕負能量就不容易了。

天主教基本信仰，相信我並不缺少，但我始終不認為我有多大的信德。正負能量如果旗幟顯明的出現，那反而好辦，相信沒有人會拒絕天主的恩寵，但這些外在影響偏偏是含混的，隨波逐流而不自知。如果知道自己迷途必會知返，就怕如喝醉酒一般，永遠不會承認自己喝醉了。深夜反省，如果我在隨波中沒有天主助祐，那麼我被世俗淹沒，也毫不奇怪。

因為某人我們去教堂，這並不需要愧疚；如果因為某人我們不去教堂，那反而要反省了。就我所知，大部分的人都是換個教堂，並沒有不去教堂。天主的旨意是奇妙的，許多我們世人認為好的事情，結果並不如人意；許多我們世人認為不好的事情，結果天主卻把它引領往好的方面走了。

「小信德」，過去我總認為是一個貶抑詞，幾乎就等於是沒有信德。可是瑪竇福音第十七章記載，門徒們治不好一個患癲癇病的小孩，被人告到耶穌跟前，耶穌教訓門徒說，假如你們有像芥子那麼大的信德，你們向這座山說，從這邊移到那邊去，它必會移過去的，為你們沒有不可能的事。

耶穌還教訓門徒說，不要關注自己所缺乏的，而是要運用自己的「小信德」來宣揚福音。

過去我總認為自己是個小信德的人，沒想到小信德也是信德，小信德也能傳揚福音。過去我太在意自己信德不夠，根基不好，畏首畏尾，錯過了很多應為主做的事情，這也正是耶穌教訓我們，「不要關注自己所缺乏的」，即便是小信德，也能為主做事。（野聲2017年一月）

支持天主教學校

◎王海瀛

我在洛杉磯蒙特利公園市聖湯瑪斯堂為華人和堂區服務多年。但在2016年以前，我從沒把注意力放在聖湯瑪斯學校上。我好像沒有理由要去注意學校，我住在喜瑞都（距離教堂約18英里），兩個女兒也都成家立業，大女兒靠近Santa Monica, 小女兒靠近舊金山，我的孫輩不太可能來聖湯瑪斯學校上學。你是否也是這樣想呢？我想在座很多教友的看法都和我差不多。但我的看法和態度在2016年完全改變了。為什麼呢？讓我告訴你兩個理由及一個感動。

在2016年年初，我看到一份來自加州主教團的文件，名稱是「我們加州的天主教學校」。這文件中有兩點大大地影響我。

第一個理由，天主教學校的教育可以幫助信仰的保持。有什麼證據呢？文件中提到一個對「千禧世代」——也就是1982年以後出生的天主教友，所做的研究。那些小時領洗並且經常參與主日彌撒的教友，如果沒有受過天主教學校的教育，成年後只有5%繼續上教堂，而受過天主教小學教育的教友，有34% 繼續上教堂，如果受過天主教學校教育到12年級，這數字更增加到39%。這研究結果清楚顯示天主教學校的教育，能幫助更多教友維持他們的信仰，留在教會中。而且這影響相當大！由此看來，教會學校和教會的未來有密切關係。如果我們關心教會的未來，又怎能不關心教會學校呢？

第二個理由，天主教學校的教育可以培育教會未來的推手——也就是神父和修女。怎麼說呢？在剛才提到的對「千禧世代」的研究中，在受過天主教學校教育的教友中，有26%的男孩及16%的女孩表示曾經考慮過當神父或修女；而在沒有受過天主教學校教育的教友中，只有9%的男孩及6%的女孩表示曾經考慮過。這顯示天主教學校的教育，和教友答覆終身服務教會聖召有直接關係。也就是說，教會學校對教會未來的推手及領導有直接影響。如果我們關心教會未來神父修女的召叫，又怎能不支持教會學校呢？

自身感動

另外，我收到一封來自 Dolores Mission School 的信，這是一所由耶穌會神父主持的天主教學校。信中說，他們有252位學生，其中近70%的家庭年收入不超過 24,000。他們的收入不足以付私立學校的學雜費，但他們還是很辛苦地堅持要讓孩子們在天主教學校接受教育。看到這裡，我腦海中出現了路加福音廿一章中窮寡婦的故事。她只投了兩文錢在奉獻箱中，但耶穌稱讚她說「這個窮寡婦比眾人投入的都多，因為眾人都是拿他們多餘的投入，作為給天主的獻儀；而這個寡婦卻是從她的不足中，把她所有的一切生活費都投上了」。我突然明白，我自己雖覺得已經為天主做了很多——出腦力，花時間，還要捐錢，但實際上，我所付出的都是多餘的，而這些低收入卻「傻傻地」花錢要孩子接受天主教教育的家庭，才是耶穌所稱讚的。

我想支持這個耶穌會的學校，但我想到我們堂區的聖湯瑪斯學校，也有類似的困難。教會學校拿不到任何加州補助。學校開銷完全來自學生的學雜費收入及籌款活動所得。許多家庭因收入低付不起學費。聽說有些學生是靠祖父母的救濟金付學費，只因祖父母希望孫兒女能維持傳統天主教信仰。我為他們的信德感動地掉眼淚，也為自己的小信德慚愧。想想看，這些都是被耶穌所稱讚的人。如果他們需要幫助而我有多餘的，又怎能不支持他們呢？

我無法幫助所有天主教學校，

但我可以從聖湯瑪斯學校開始；我無法幫助所有的學生，但我可以出一份力。

行動

當我們心中有感動時，那是天主的愛，之後若沒有行動，那心動就像耶穌所說撒在岩石地上的種子，很快就消失了。我想很多人都有過類似經驗。如果你心中有些感動，請把握這珍貴的一刻，別讓它消失。拿出行動來支持那些被耶穌稱讚的家庭。我們可用不同方式幫助他們：祈禱，支持學校籌款活動，捐款給學校，等等。

但我今天特別要介紹的是堂區的一個計劃，英文叫“TAP”。TAP是學費協助計劃。這錢是為聖湯瑪斯學校有需要的家庭，貼補孩子們的學費，每位學生 500。做法很簡單。看到我手上這藍色的信封嗎？（請接待員分送給大家。）你若每月收到教堂的捐款信封，其中有一個是藍色的，這就是TAP的信封。如果你沒有在教堂登記，沒有收到教堂的捐款信封，你也可在進教堂前玄關內的長桌上看到這藍色的信封。凡是放在TAP信封內的捐款，都屬於堂區學費協助計劃。我們的目標是每年協助至少24學生，也就是至少$12,000。希望你也願意成為一份子，和我們一起幫助教會的未來。我希望你和我一樣，看到天主教學校的重要性。現在我為聖湯瑪斯學校，請你拿一個藍色信封，如果你願意，請將你的心意放入信封，待會兒可以放在二次奉獻籃裡，或者帶回家，祈禱後，下星期再帶回來。我要提醒大家，不僅是今天，任何時候，你都可用這藍色信封支持聖湯瑪斯學校。我們也衷心感謝你對TAP學費協助計劃的支持。願天主祝福你的仁慈。

後記

這是我於1/8/17在聖湯瑪斯堂彌撒後的分享報告，希望讀者們也能瞭解天主教學校的重要性，盡力支持你們堂區的學校。

(蒙市聖湯瑪斯天主堂)

滿神父，您為什麼落跑了？

◎李苗麗

瘦了一大圈，兩年不見的滿神父回來了。大家一見他的面，都迫不及待地問；你去哪兒了？怎麼不打招呼就溜了？

一向「短話長說」的滿神父就從頭道來。從1966那年由蒙特利爾到臺灣說起。在台灣學習普通話、閩南話、唸神學並且晉鐸。卻因母親在她六十一歲那年生病住進醫院，滿神父得到長上的同意回家探病。為了陪伴病重的母親，他留在蒙特利爾三年，同時取得了牧靈神學的碩士學位。更因為有機會擔任來自中國神職人員的翻譯，而與中國大陸的教會有了聯繫，這件事奠定了他以後服務中國教會的基礎，也滿足了他當初立志到中國福傳、幫助中國教會的志願。

當他在加拿大，保持與中國教會的聯繫，並不斷帶領各地團體訪問中國教會的時候，他的長上又把他派到加州服務華人團體。他在舊金山灣區、洛杉磯、聖地牙哥，協助各華人團體做彌撒、帶避靜、神操、開講座、帶領夫妻懇談會。這期間他又開始負責US-China Bureau的工作，重拾並繼續他在加拿大與中國教會聯絡的工作。於2014年九月底退休。他原準備就留在加州繼續服務華人團體，直到他的美國簽證於2017年到期為止。

他的一位長上在這個時候為他介紹了一位來自菲律賓的朋友。在交談

中，他得知菲律賓有一個以神修，幫助人脫離七大罪宗束縛的匿名團體。從這位朋友的介紹中他深受感動，覺得天主在召叫他去學習一套新的東西，在他記憶力衰退以及退休後，仍能幫助一些有需要的人。等他得到長上的同意，離開美國去菲律賓的時候已是2015年一月初。為期一年的學習課程，已於前一年的十月開始。他匆匆上路，來不及向大家告別。當時因為還沒進入狀況，也不知道如何向大家解釋他將要去學習的這個課程，所以他就落跑了。

滿神父說謀事在人，成事在天。他回顧過去的五十年，每次變換跑道、每次的異動，都不是他自己的主張，也往往跟他自己的計劃相去甚遠。但他相信承行主旨才能獲得天主的祝福。近年因為記憶力衰退，他認為自己已不能擔負重責大任，只能做一個繼續奉獻候補的小兵。

回到灣區幾天，他每天都能用過去兩年沒用的普通話跟教友們交談。他越說越起勁，越說越順溜，興高采烈的，像是重新活過來了一樣。

（天主教中半島華人團體 教友通訊 第191期）

依舊是大家喜愛與懷念的滿神父

◎余 愉

許久不見，大家對老朋友滿而溢神父（Rev. Michel Marcil, SJ）自己描述的「很久以前的事都記得，五分鐘以前的事卻想不起來」都非常關心。

有人說，這樣跟滿神父辦告解最好啦，他什麼都不會記得，沒有心理負擔。人家滿神父反應可快了，「我應該不只就這一個好處，我是很樂意原諒人的」。

滿神父說，一位長者找他辦告解，老遠就跪下來，痛苦不已的說：「我老是犯老罪。」滿神父跟她說：「天主老是原諒你的老罪。平安去吧。」

長者問：「我需要做什麼補贖？」

滿神父 ：「你剛才那麼痛苦的來想請求天主的寬恕，就已經是補贖了。」不但一語道盡天主慈愛與寬恕的本質，更是滿神父深得耶穌基督善牧精髓的具體體現。

從廿四歲年輕有為時，這位法裔加拿大籍神父就與中國結下不解之緣。他在台灣讀神學院，學中文，在聖家堂被祝聖為神父。他的中文好到不但能說還能看，對中國深遠的歷史更是比中國人還在行。問起他的祖先是何時從法國移民到加拿大的？他會說「是清朝初期」，到他已經是第十二代了。但是就像五、六 年代耶穌會會士前仆後繼到臺灣傳教，他們從「

年輕有為」一直奉獻到「鞠躬盡瘁」，除了母親生病，很少回家，在台灣落地生根，為台灣培養了今日有深厚信仰基礎的教會骨幹。

歡樂時光的錄影帶在現場播放。戶外彌撒時，金色的陽光灑向正在舉揚聖體的滿神父頭上，是許多人感受到天主臨在共同永恆的回憶。

滿神父七〇年代在台灣耕莘文教院創辦的山地服務社，帶著年輕學子走出校園到山地服務，是臺灣學子走入弱勢團體的濫觴，也就是那時認識了我們的王琳娜。大夥為原住民興建廁所，蓋好後，他為廁所題名他主恩滿溢的名字「滿而溢」。經典之作，傳頌至今。

雖然在七十五歲的年紀被醫生診斷了有記憶退化的現象，滿神父的風趣幽默絲毫不減，「短話長說」的特質也一直跟隨著他。其實也許是我們都太躁進了，滿神父的每一句話都包含了大量經與緯的訊息，並與天主的愛聯結。偉忠特別找出了2004年團體兩週年慶時，滿神父與大家到紅木森林坐小火車

感謝天主在我們團體初創時，為我們送來了滿而溢神父，為我們開了第一班查經班，帶我們避靜，一路澆灌我們的心田。就像滿神父在這次歡送他的聚會的飯前禱所的，「感謝天主讓我們相聚，我們相聚是為了之後能出去為祂做更多的工作！」

（天主教中半島華人團體 教友通訊 第191期）

一位讀者的見證

◎張惠文

看了2016年九月出刊的第103期《傳信與關懷》，心中蠻有感動。我作為《傳信與關懷》的忠實讀者，大概也將近十年了，很感動近年來有許多神父、修女執筆，加上動人的見證，如本期的「天福復活」，描述得如此中肯，而顯出這麼大的「信」德，終獲天主復活了這孩子！我幾乎是流著淚看完，非常佩服作者和家人的信德。

我出生在一個很平凡的家庭，父親是位清官，無神論者，母親是拜觀音的。在我嬰孩時，隨家人移住台灣眷村。1950年代，台灣仍處貧乏時代，隔壁王媽媽串門我家，並帶我母親去村邊的基督教堂——信義會生命堂。當初我母親可能是好奇，但時間久了，被當時從挪威來的牧師夫婦的善言德行感動而領洗，成了基督徒，自然也帶著我和妹妹去教堂的主日學了。

憑良心說，我當時是為拿蘋果和卡片去做禮拜的，也喜歡和小朋友一起玩，雖然心靈上沒什麼長進，然而卻學習了許多規矩，和背了許多「金句」——聖經上的話。從主日學開始，而後少年組，青年組。我也聽了許多聖經上的故事，查經、練聖歌，和同組人在耶誕節去家家戶戶「報佳音」。留下許多美好的回憶！但在屬靈方面，仍呈一片凌亂，但天主卻在身邊看顧我，讓我沒有嚐到一點點痛苦，一切是那麼的順利。

大學畢業了，當時出國風盛，兄妹都去了美國，偏偏我喜愛歐洲，去

了比利時。雖然是自費留學，但父母總放不下這個沒一點人生經驗的女兒單飛，天主安排了大哥的大學同學汪君，自然而然地成了我的丈夫，他是天主教徒，當時在比利時結婚，韓神父為我解釋一大堆天主教、基督教的歷史，讓我不要這麼內疚地改信了天主教。說實在的，雖我靈性並非這麼好，但本性真還有點說不出的叛逆固執，為了婚禮而改信天主教！內心尤其不願敬拜聖母和辦告解，但天主有祂的時刻表，祂是那麼慈悲、忍耐、等候，尋找那迷失的羊。

1973年我們移居加拿大，在各方面——事業、家庭，天主總守在我身邊，那麼順利，四個孩子成長，成家立業，……但就在2006年，我突然發現有乳癌症狀，哇！我流著淚跪在床邊痛哭，為什麼？為什麼啊！就在這時，我翻看很久沒碰的聖經，天主告訴我的話是：「…小信德的人啊！！…」即刻，內心湧出說不出的力量與安慰，我低頭向天主認罪，症狀奇蹟般的消失了，祂聽了我的懺悔！顯了奇蹟！

我的信德有所增長了，感謝天主，我飢渴地去看了許許多多有關聖經的刊物，從天主教在香港出版的《聖地》（已停刊），台灣出版的《慕道者指南》，基督教的《中信》、《大使命》、《傳》，也喜歡參加堂區舉辦的查經班，外出旅遊無論到任何地方，我一定尋找教堂與聖地。感謝天主，領我一步步認識祂！瞭解祂！親近祂！

目前，唯一令我遺憾的是，孩子們的信德還不夠。在有生之年，但願我的子孫們，能真正認識我主基督。主，天主，求祢再賜我力量，領我向這標竿奔跑。阿們！

（郵寄來稿）

懷念嘉安

◎李曉鳳

嘉安，當我看到妳在臉書的那則留言，問大家是否知道如何聯絡妳的神父時，直覺告訴我妳出了事。我在想，是出了意外，還是生病了。我完全沒有想到是和死亡有關。半天後，林修女傳來短訊，告知妳已經逝世的消息！妳因為身體不適去睡覺，就一睡不醒！這麼突然的離世，讓我很震驚！第二天早上我醒來時，希望那只是個惡夢。但是，手機上和林修女的對話，証明那的確是事實。那一整個星期，我經歷了不信、否認、困惑、忿怒，和遺憾的情緒。最後，看到妳的喪禮彌撒的照片，傷感的心情又湧上了心頭。這些情緒讓我覺得很不真實。然而，我在和林修女聊天中的談話及在St. Therese教堂的祈禱室朝拜聖體時得到安慰，在靜默祈禱中，和妳之間的點滴也漸漸的浮現在腦海裏。

認識妳是我重新回到信仰的時候。那時我在上堅振班。導師是德來修會的許斐德修女。當年她計劃要辦一份福傳刊物《天父的禮物》，要找會中文打字的青年幫忙。最後只有我們兩人自告奮勇。於是我和你就在她車

庫改成的工作室第一次見面了。因為忙碌編輯那份刊物而時常在一起工作，我們的友誼也因此建立了。那時聖湯瑪斯堂沒有青年團體，所以我們參加了由許修女帶領，星期日傍晚在她的修院聚會的成人讀經班。和許修女熟悉了，我們會自己開她的冰箱找吃的，及順便偷偷的幫她丟掉過期的食物，我們隨意借出她收藏的宗教書籍，摘院子裏的無花果和其他水果，還用簽字筆在還未成熟的柚子寫上名字，事先認領了。

在妳剛逝世之後的那幾天，我無法不時刻的想妳，及回憶過去的時光，我們一起吃遍的韓國烤肉店；相約一起去St. Therese天主堂的祈禱室朝拜聖體，卻用了更多的時間在停車場聊天；還有在復活節前夕彌撒後清洗聖水池，在池底撈起頭髮時妳的表情；妳參加我的堅振禮，還送給我禮物；後來聖母聖心會的林美玲修女來到聖湯瑪斯天主堂做青年牧靈工作之後，我們在她的修院的許多聚會。

我們用了許多工作之餘的時間在許修女的車庫忙碌《天父的禮物》。記得有一次我們在許修女的CD架子上找到梁弘志——應該是已經絕版的光碟，裏面有那首我們都很喜歡的歌「下雨天祈禱」。我們正想要翻製一張時，許修女剛好走進來，用很誇張的語氣說：「哎呀！你們想用我的電腦做翻版CD呀！」最好笑的是林修女帶領我們去參加教區活動「Theology On Tap」，回來後，要我們合作寫一篇關於雅歌講座的文章分享，打算放在主日通訊。我們隨手翻開中文聖經，都無法不把天主與人的親密關係，想作為男女之間的關係。妳還說：「有點…黃。」我們相對而大笑之後，卻也很正經的把文章寫好。

在緬懷美好時光的同時，我也對天主感到憤怒。我生氣祂為什麼把這麼年輕，孝順和熱愛信仰的妳帶走。妳放棄申請到的工作簽証，為的就是回台灣照顧家裏。而我更氣我自己，覺得我不是個好朋友。遺憾為什麼最近幾年這麼少和妳聯絡？除了在聖體龕前祈禱時對耶穌訴說我的悔恨，和林修女在臉書messenger聊天也得到一些安慰。雖然她也很難過及不捨，但是她還用開解的話讓我得到慰藉。林修女說天主很愛妳，沒有讓妳痛苦離開，而是在睡覺把你接去，是善終。在世上妳已經完成天主所給予的使命，妳很用心地完成，天主也給妳百倍償報。雖然妳的家人和我們都很捨不得，但天主瞭解妳，憐憫妳所付出的太多了。或許妳也覺得夠了，所以跟隨天主的光回到天鄉。我們應該讓妳安心的和天父在一起。林修女的話，讓我想到聖經上〈弟茂德後書〉第四章第7節，「這場好仗，我已打完；這場賽跑，我已跑到終點；這信仰，我已保持了。」

從林修女那裏得知妳喪禮彌撒的時間，我換算後是2017年一月十四日，美國西部傍晚6:30pm。於是我在下班後，到St. Therese天主堂朝拜聖體及獻上我的禱告。因為天主教信仰諸聖相通功，我也可以在同一時間，和在太平洋的另一邊，妳在台灣的親友們一起在妳的喪禮為妳送別。喪禮第二天和林修女通短訊時，她在字裡行間感到我的悲傷，竟然決定和我通電話！她提醒我，進入永恆的第一步就是死亡。妳已經和耶穌在一起，並且會為我們代禱。她要我試著往正面想，因為這就是我們的信仰。

雖然我始終不願意接受妳已經不在了的事實，但是我知道這是天主的旨意。看到妳喪禮的照片，整個教堂的席位都坐滿了，就知道妳多麼為大家所愛。我是多麼榮幸在重新回到信仰的時候認識妳，而妳也差一點在我領堅振時做我的代母。我們一起忙碌編製《天父的禮物》，讓我更加認識天主教的信仰。和妳相識是天父給我的最美的禮物！我很喜歡中文 臨別時說的「再見」這兩個字。這表示我們會再次相見。無論我多麼不願意，我也要把所有和妳一起的美好經歷收藏在記憶 。而我會把對你的思念，化為生活中的動力服務天主。親愛的嘉安，願妳在主懷安息。

（蒙市聖湯瑪斯天主堂）

信仰小火花

（請選出正確解答——答案可能不只一個）

一、今年從_____聖灰禮儀日開始，我們進入了四旬期。 1三月一日 2三月二日 3三月三日

二、教宗方濟各在元月28日勉勵度奉獻生活者，常保持以耶穌為中心的清馨和新穎，克勝「_____」和「_____」。 1世俗思維 2臨時文化 3代溝的束縛

三、教宗講話中提出的三個影響忠貞的因素，對我們世俗會眾也頗有警醒意義。那就是社會文化環境、青年世界和奉獻生活自身的見證。教宗鼓勵年輕的修士要_____，_____，和 _____。 1避免陷於敷衍 2擺脫物質誘惑 3堅持獨立思考不盲從

四、耶穌_____時吩咐所有基督徒：「你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。」(瑪廿七19-20) 1 升天 2降生 3受洗

五、沈藝甲在「平信徒的美好使命」文中，論及天主教神父及平信徒受迫

害時，平信徒的家庭成了福音種子綿延不息的核心，歷數百年不衰。因此，天主教會體認到平信徒在家中，和在俗世社會中是信仰_____。1前線　2阻礙　3陷阱

六、蘇開儀在「那今在、昔在及將來永在的全能者」文中強調，聖樂的浩瀚深奧是無窮盡的，信仰的創作和演繹都來自聖神的帶領和啟發，除了要有知識和靈修的補充，還要有技術的操練，才能完整正確地傳達訊息，而_____就成了一個永無止境的追求目標。1知名歌星　2昂貴樂器　3耶穌基督

七、四旬期以「聖灰禮儀」開始。「_____」在聖經中象徵人生命的脆弱與短暫，謙卑與死亡。舊約中以身穿苦衣坐在灰土中，或是在頭上撒灰，來表示哀慟、痛苦及補贖。　1枯草　2荊棘　3灰

八、四旬期舊稱為「封齋期」，意味著這是一個當以具體形式的「禁食與守齋」來表達悔罪的時期。按教會法典規定，全年的每週五都應守小齋，但一年之中，只有聖灰禮儀星期三及聖週五主受難日這兩天必須要守　1小齋　2大齋　3大小齋。

九、四旬期內的第六個——也是最後一個主日，通稱為「聖枝主日」。這天，我們手持聖枝，不是在重演兩千年前主耶穌榮進耶路撒冷聖城的故事，也不只是為了紀念那個救恩史上的重要時刻，而是要以真正的心神，迎接主進入我們內心聖神的宮殿。我們宣告_____。　1耶穌是我們的救主　2耶穌是我們生命的君王　3不必守大小齋了

十、為延續單國璽樞機服務奉獻的精神，財團法人於2012年順利成立「天主教單國璽弱勢族群社福基金會」（簡稱「單國璽基金會」），單樞機_____的精神和關懷弱勢的願望，因而有機會逐步實現。1活出愛　2 投身政治　3閉門養病